



Tristán Bauer, director de Los Libros y la Noche

"Borges está a tres o cuatro escalones arriba de la mayoría de las personas"

Walter Scott Aar
casa Jorge Luis
Borges en Los
Libros y la Noche.



El realizador cuenta que descubrió facetas desconocidas del escritor argentino tras realizar una película mezcla de ficción y documental, inspirada en el autor de *El Aleph*, que hoy se estrena en Santiago.

Rafael Valle M.
Desde España a Argentina y de Argentina a Chile en sólo un par de días. Para el realizador Tristán Bauer (42) el estreno bien vale la pena: en Europa estuvo haciendo gestiones decisivas para su primera película, una co-producción con presupuesto de dos millones y medio de dólares sobre la guerra de las Malvinas, y a Santiago viene para presentar su cine y última obra a la fecha, Los Libros y la Noche, filme en torno a la figura de Jorge Luis Borges, debutó hoy en la cartelera capitalina tras un exitoso recorrido internacional que incluye premios como el Gran Coral en el Festival de Cine de La Habana.

"Mi acercamiento a Borges es un acercamiento a alguien con quien tengo profundas discrepancias en el terreno de lo político, en sus declaraciones cuando dice, por ejemplo, que Prodohet o Jorge Estebé Videlé son los conductores que necesita América Latina para salir del petróleo o del comunismo. Pero también está ese Borges matiziblanco, cuya obra tiene una dimensión universal de precisión lírica", explica Bauer, quien triunfó en el cine con un largometraje -*Doguila de la Toscana* (1998)- dedicado al documental en Coquimbo (1994) y *Viva, Una Tierra Sin País* (1999). Como Borges, nombre clave de la historia social y política de un país "que vive una profunda crisis racial", afirma.

A diferencia de los autores, en Los Libros y la Noche conviven el material de archivo y un resto de ficción en clave de collage y repertorio de encuentro ocultos. Lo primero gracias a la estrecha colaboración de la viuda del autor, María Kodama, y lo segundo, por "la necesidad de llegar a las imágenes que él constituye en su obra. Una cada instantánea biblioteca que sue en un pozo y cuyo cuerpo se descomponen hasta quedar en los huesos. Se trataba de encender la imagen que contiene eso".

"Si con Cortázar me hubiese tocado vivir en la misma época podríamos haber sido

amigos. Con Borges hay una distancia con alguien que está a tres o cuatro escalones arriba de la mayoría de las personas, que no padece ni es de igual a igual, que tiene una pro-

kabilidad a la que llegan muy pocas", dice el director. Más que un resumen biográfico riguroso, lo suyo es la exposición fragmentada de ese personaje contradictorio, en el que conviven la simplicidad de un exilio, "un gran sentido del humor y la ironía", pero también "una personalidad compleja, con una dimensión extrema que le impide ir de chiste a la escuela".

Todos los hallazgos de su obra, Bauer cita la misma visión de Borges con su madre, "cuya muerte lo pone en completo abandono". Y el nombre sensible resulta clínico de una vida repleta de libros y de sus semejanzas con el fascismo: "Hay declaraciones de él sobre Malvinas y un poema que es una de las cosas más maravillosas que se han escrito sobre la guerra. Dos soldados, un austríaco que quiere estudiar inglés y un inglés que quiere estudiar español y cómo estos dos lóremos se encuentran en un punto que son las Malvinas, para morir".

Entrevista por el Fuego

A esas horas deberá viajar Tristán Bauer a Perú de septiembre próximo. Para filmar un proyecto que tendrá como protagonista a Miguel Ángel Solá y que está basado en El armario por el Fuego, libro autobiográfico del periodista y ex combatiente Edgardo Rastelli.

"Anteque haya pasado veinte años de la guerra, el cine argentino nunca se ha decidido a mostrárla. Ya una cosa muy curiosa cómo muestra sociedad la da la espalda a ciertos temas. A esos épicos que tenemos sin salas. Prefiere hacer cuenta que no existió esa guerra ni esa derrota ni existe el suficiente de tenerse gente", explica el realizador, que con este proyecto pretende volver definitivamente al género de ficción.



Tristán Bauer comenzó a rodar su película sobre la Guerra de las Malvinas.

Borges está a tres o cuatro escalones arriba de la mayoría de las personas" [artículo] Rafael Valle M.

AUTORÍA

Valle M., Rafael

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Borges está a tres o cuatro escalones arriba de la mayoría de las personas" [artículo] Rafael Valle M. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)